



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Tostadora

Torradeira

Toaster

Grille-Pain

ref. 07798



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

SEGURIDAD ESPECIAL

- ▶ ¡Siempre debe vigilar el aparato mientras esté en uso! Si el pan está muy seco puede comenzar a quemarse cuando se tuesta.
- ▶ Las partes metálicas de la parte superior se calentarán cuando esté tostando. ¡CUIDADO POR EL PELIGRO DE QUEMADURAS!
- ▶ Cuando utilice la unidad por primera vez, es posible que salga humo y/o genere olor. Este humo y olor son completamente inofensivos, desaparecerán después de unos 5-10 minutos de uso.
- ▶ No instale la unidad junto a objetos inflamables (por ejemplo, cortinas, madera, etc.)

FUNCIONAMIENTO

- Conecte la unidad únicamente a una toma de corriente debidamente instalada y conectada a la toma de tierra (220-240 Voltios, 50/60 Hz).
- Para configurar el nivel de tostado, gire el selector en el sentido de las agujas del reloj desde el ajuste para un tostado más suave (1) hasta un tostado más fuerte (7). Si no está seguro de la fuerza que desea, comience con un nivel bajo y ajústelo a su gusto. Normalmente, para un pan tostado color dorado, el punto ideal está entre un 4-5.
- Inserte una rebanada de pan por ranura y baje la palanca hasta que encaje en su lugar.
- La tostadora cuando acaba de tostar el pan, salta la palanca y se apaga automáticamente.
- Cada poco tiempo, debe vaciar y limpiar la bandeja extraíble en la parte inferior de la unidad. Esta medida ayudará a evitar que se quemen los restos.
- Deje que la unidad se enfríe antes de guardarla.

Cancelar : Para interrumpir el proceso de tostado.

Recalentar: Permite recalentar pan ya tostado o tostar pan poco tostado durante un tiempo breve sin modificar el grado de tostado.

Descongelar: Permite tostar el pan congelado.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la unidad y deje que se enfríe.
- Utilice únicamente un paño ligeramente húmedo para limpiar el exterior de la unidad.
- No utilice limpiadores abrasivos o agresivos.
- Saque la bandeja para migas, retire los trozos de pan y vuelva a colocarla.
- Cualquier otro mantenimiento y reparación debe ser realizado por un técnico calificado.
- Esta tostadora no está diseñada para ser operada/programada por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto.

FICHA TÉCNICA

- 750-900W
- 3 funciones: Calentar, parar, descongelar
- 7 niveles de tostados
- 38,4x17,2x11,5cm

PARTES DE LA TOSTADORA

1. Ranuras largas dobles
2. Presione la palanca para empezar a tostar
3. Tres botones: Recalentar/Cancelar/Descongelar
4. Selector del nivel de tostado (1-7)
5. Base antideslizante de goma
6. Bandeja recogemigas



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação

ES

PT

EN

FR

estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

SEGURANÇA ESPECIAL

- ▶ Você deve sempre ficar de olho no aparelho enquanto ele estiver em uso! Se o pão estiver muito seco pode começar a queimar quando torrado.
- ▶ As partes de metal na parte superior ficam quentes ao torrar. CUIDADO COM RISCO DE QUEIMADURA!
- ▶ Ao usar a unidade pela primeira vez, ela pode emitir fumaça e/ou criar um odor. Essa fumaça e cheiro são completamente inofensivos, eles desaparecem após cerca de 5 a 10 minutos de uso.
- ▶ Não instale a unidade próxima a objetos inflamáveis (por exemplo, cortinas, madeira, etc.)

FUNCIONAMENTO

- ▶ Ligue a unidade somente a uma tomada devidamente instalada e aterrada (220~240 Volts, 50/60 Hz).
- ▶ Para configurar o nível de torragem, rode o seletor no sentido horário, desde torragem mais suave (1) até a torragem mais forte (7). Se não sabe qual o nível de torragem, comece por um nível baixo até atingir o ponto desejado. Normalmente, para obter uma torrada dourada o nível ideal está entre o 4-5.
- ▶ Ponha uma fatia de pão na ranhura e pressione a alavanca para baixo, até fazer clique.
- ▶ Quando a torradeira acaba de torrar o pão, salta a alavanca e desliga-se automaticamente.
- ▶ Deve esvaziar e limpar regularmente a bandeja extraível presente na parte inferior da unidade. Esta operação ajudará a evitar que os restos se queimem.
- ▶ Espere que a unidade arrefeça antes da guardar.

Cancelar: Para parar o processo de torragem

Reaquecer: Permite aquecer o pão já torrado ou torrar um pouco mais o pão já torrado sem modificar o nível de torragem.

Descongela: Permite torrar o pão congelado.

COMPONENTES DA TORRADEIRA

1. Ranhura longa dupla
2. Alavanca para iniciar a torragem
3. Três botões: Reaquecer/Cancelar/Descongela
4. Seletor do nível de torragem (1-7)
5. Base antideslizante de borracha
6. Bandeja de resíduos



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- ▶ Antes de efetuar a limpeza da unidade deve desligá-la da tomada e deixar que arrefeça.
- ▶ Use apenas um pano ligeiramente húmido para limpar o exterior da unidade.
- ▶ Não use produtos de limpeza abrasivos ou agressivos.
- ▶ Retire a bandeja de resíduos, limpe-a e volte a colocá-la.
- ▶ Qualquer outro trabalho de manutenção ou reparação deve ser efetuado por um técnico qualificado.
- ▶ Esta torradeira não está desenvolvida para funcionar/programada mediante um temporizador externo ou um sistema de controle remoto.

FICHA TÉCNICA

- ▶ 750-900W
- ▶ 3 funções: aquecer, parar, descongelar
- ▶ 7 níveis de escurecimento
- ▶ 38,4x17,2x11,5cm

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
 - ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
 - ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
 - ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
 - ▶ Never handle the power cord with wet hands.
 - ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
 - ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.
- time, it may emit smoke and/or create an odor. This smoke and smell are completely harmless, they will disappear after about 5-10 minutes of use.
- ▶ Do not install the unit next to flammable objects (for example, curtains, wood, etc.)

SPECIAL SAFETY

- ▶ You should always keep an eye on the appliance while it is in use! If the bread is too dry it may start to burn when toasted.
- ▶ The metal parts on top will get hot when toasting. CAUTION OF BURN HAZARD!
- ▶ When you use the unit for the first

RUNNING

- Only connect the unit to a properly installed and earthed power outlet (220-240 Volts, 50/60 Hz).
- To set the browning level, turn the selector clockwise from the setting for a softer browning (1) to a stronger browning (7). If you're not sure how strong you want, start low and adjust to your liking. Normally, for a golden toasted bread, the ideal point is between a 4-5.
- Insert one slice of bread per slot and lower the lever until it clicks into place.
- When the toaster has just toasted the bread, the lever jumps and turns off automatically.
- Every so often, you should empty and clean the pull-out tray at the bottom of the unit. This measure will help prevent the remains from burning.
- Allow unit to cool before storing.

Cancel : To interrupt the toasting process.

Reheat: Allows you to reheat already toasted bread or toast lightly toasted bread for a short time without changing the degree of toasting.

Defrost: Allows you to toast frozen bread.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Remove the plug from the outlet before cleaning the unit and allow it to cool down.
- Use only a slightly damp cloth to clean the exterior of the unit.
- Do not use abrasive or aggressive cleaners.
- Pull out the crumb tray, remove the bread pieces, and replace it.
- All other maintenance and repair must be carried out by a qualified technician.
- This toaster is not designed to be operated/programmed by means of an external timer or remote control system.

DATA SHEET

- 750-900W
- 3 functions: heat, stop, defrost
- 7 browning levels
- 38,4x17,2x11,5cm

TOASTER PARTS

1. Double Long Slots
2. Press the lever to start toasting
3. Three buttons: Reheat/Cancel/Defrost
4. Browning level selector (1-7)
5. Non-slip rubber base
6. Crumb tray



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

ES

PT

EN

FR

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- ▶ Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- ▶ Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- ▶ Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

- ▶ Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

SÉCURITÉ SPÉCIALE

- ▶ Vous devez toujours garder un œil sur l'appareil pendant son utilisation ! Si le pain est trop sec, il peut commencer à brûler lorsqu'il est grillé.
- ▶ Les parties métalliques sur le dessus deviendront chaudes lors du grillage. ATTENTION RISQUE DE BRÛLURE !
- ▶ Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, il peut émettre de la fumée et/ou créer une odeur. Cette fumée et cette odeur sont totalement inoffensives, elles disparaîtront après environ 5 à 10 minutes d'utilisation.
- ▶ N'installez pas l'appareil à côté d'objets inflammables (par exemple, des rideaux, du bois, etc.)

OPÉRATION

- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre (220-240 Volts, 50/60 Hz).
- Pour régler le niveau de brunissement, tournez le sélecteur dans le sens horaire depuis le réglage pour un brunissement plus léger (1) jusqu'à un brunissement plus fort (7). Si vous n'êtes pas sûr de la force que vous souhaitez, commencez par un réglage faible et ajustez-le à votre convenance. Normalement, pour des toasts dorés, le réglage idéal se situe entre 4 et 5.
- Insérez une tranche de pain dans chaque fente et abaissez le levier jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
- Lorsque le grille-pain a fini de griller le pain, le levier saute et s'éteint automatiquement.
- De temps en temps, vous devez vider et nettoyer le plateau amovible situé au bas de l'appareil. Cela permettra d'éviter les résidus brûlés.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le garder.

Annuler: Pour interrompre le processus de grillage.

Réchauffer: permet de réchauffer du pain déjà grillé ou de griller du pain légèrement grillé pendant une courte période sans modifier le degré de grillage.

Décongélation: permet de griller du pain congelé.

LES PARTIES DU GRILLE-PAIN

1. Longues fentes doubles
2. Appuyez sur le levier pour commencer à griller.
3. Trois boutons : Réchauffage/Annulation/Décongélation.
4. Sélecteur de niveau de grillage (1-7)
5. Base en caoutchouc antidérapante
6. Plateau à ramasse-miettes



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Retirez la fiche de la prise avant de nettoyer l'appareil et laissez-le refroidir.
- Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou agressifs.
- Retirez le plateau de ramasse-miettes, enlevez les morceaux de pain et remplacez-le.
- Tout autre entretien ou réparation doit être effectué par un technicien qualifié.
- Ce grille-pain n'est pas conçu pour être utilisé/programmé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande

FICHE TECHNIQUE

- 750-900W
- 3 fonctions : chauffer, arrêter, décongeler
- 7 niveaux de brunissage
- 38,4x17,2x11,5cm

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseché en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que sus productos cumplen con las exigencias de calidad y DISPONEN DE LA GARANTÍA LEGAL según la normativa vigente en cada país. En caso de observar algún defecto o problema en el producto contacte con nuestro Servicio de Asistencia Técnica (SAT) llamando al tel. +34 610 699 257.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

A ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifica que os seus produtos cumprem os requisitos de qualidade e POSSUEM GARANTIA LEGAL de acordo com a legislação vigente em cada país. Caso detete algum defeito ou problema no produto, entre em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica (SAT) através do tel. +34.610.699.257.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifies that its products comply with the quality requirements and HAVE THE LEGAL GUARANTEE according to the regulations in force in each country. In case of observing any defect or problem in the product, please contact our Technical Assistance Service (SAT) by calling +34 610 699 257.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

ELEKTRO-3, S.C.C.L. certifie que ses produits sont conformes aux exigences de qualité et qu'ils disposent de la GARANTIE LÉGALE selon la législation en vigueur dans chaque pays. En cas d'observation d'un défaut ou d'un problème dans le produit, veuillez contacter notre Service d'Assistance Technique (SAT) en appelant le +34 610 699 257.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTADO POR / IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L.
F-43389675

Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España
FABRICADO EN / MADE IN
CHINA